

Decreto federale che sblocca i crediti necessari alla seconda fase del Programma per l'eliminazione dei problemi di capacità sulla rete delle strade nazionali

del 16 settembre 2014

L'Assemblea federale della Confederazione svizzera,

visto l'articolo 167 della Costituzione federale¹;

visto l'articolo 6 capoverso 3 della legge del 6 ottobre 2006² sul fondo infrastrutturale;

visto il messaggio del Consiglio federale del 26 febbraio 2014³,

decreta:

Art. 1

Dal credito residuo bloccato di cui all'articolo 2 del decreto federale del 21 settembre 2010⁴ concernente il Programma per l'eliminazione dei problemi di capacità sulla rete delle strade nazionali e lo sblocco dei crediti necessari vengono sbloccati 1035 milioni di franchi per i seguenti progetti (livello dei prezzi: ottobre 2005, rincarato e imposta sul valore aggiunto esclusi):

Problemi di capacità (Strada nazionale / Cantone / Progetto)	Investimenti in milioni di franchi			
	Sbloccati	Sbloccati precedente- mente	Bloccati	Credito totale
N1 / GE / Ginevra Aeroporto–Le Vengeron	50			
N1 / BE-SO / Luterbach–Härkingen	660			
N4 / ZH / Andelfingen–Winterthur	285			
N1 / VD / Crissier, fase 1	40	120		
N1c / ZH // circonvallazione nord di Zurigo		940		
Pianificazione di altri progetti		175		
2 ^a fase delle misure di stabilizzazione congiunturale		300		
Totale dei crediti sbloccati	1035	1535		
Credito residuo bloccato			2930	
Credito totale				5500

¹ RS 101

² RS 725.13

³ FF 2014 2205

⁴ FF 2010 6085

Art. 2

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio nazionale, 16 giugno 2014

Il presidente: Ruedi Lustenberger

Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Consiglio degli Stati, 16 settembre 2014

Il presidente: Hannes Germann

La segretaria: Martina Buol